ID 668146

ZMLUVA O ZÁJAZDE

uzatvorená podľa § 16 a súv. zák. č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov

VS: 668146

číslo zmluvy / rezervačné číslo

ZMLUVNÉ STRANY

TURANCAR cestovna kancelaria

Cestovná kancelária
Viliam Turan TURANCAR
Bratislavská 29, 949 01 Nitra
IČO: 22679057, IČ DPH: SK 1020402691
UniCredit: SK87 1111 0000 0068 8592 2041
SLSP: SK08 0900 0000 0002 3255 4643
OR OS vl. Č. 10321/N

Cestovná agentúra
Obec Nové Sady
IČO: 00308340

CESTUJÚCI: Meno a priezvisko	Dátum nar.	OP/pas	Odlet z	Nástupné miesto
Adresa trvalého pobytu	**E-mail**		**Telefón**	

SPOLUCESTUJÚCI:	Dátum nar.	OP/pas	Odlet z	Nástupné miesto

Predmetom zmluvy je záväzok cestovnej kancelárie obstarať pre cestujúceho zájazd

ZÁJAZD

Destinácia			
Názov zájazdu / ubytovania	Budapešť		
Doprava	autobusová	**Strava**	bez stravy
Termín zájazdu	13.4.2019 - 13.4.2019	**Počet dní/nocí**	1 / 0
Typ ubytovania			

a tomu zodpovedajúci záväzok cestujúceho zaplatiť cestovnej kancelárii dohodnutú cenu.

CENOVÝ ROZPIS

Názov služby	Cena	Počet	Celkom
Autobusová doprava a sprievodca	890,00 €	1	890,00 €
Poistenie - KOMFORT na 1 dní	2,20 €	47	103,40 €
	Celková cena zájazdu		993,40 €

Povinné príplatky platené na mieste:

Generované systémom ProfiTour

ID 668146

PLATBY			
1.splátka	Dátum úhrady	3.splátka	Dátum úhrady
2.splátka	Dátum úhrady	Zostatok	Dátum úhrady
Poznámka (predstavuje špecifickú požiadavku cestujúceho, ktorú cestovná kancelária negarantuje):			

Pokyny na cestu budú doručené:

☐ ☐ e-mailom na: ☐ osobne ☐ poštou ☐ predajcovi

Cestovná kancelária informovala a odporúča cestujúcemu uzavretie komplexného cestovného poistenia, ktoré rieši aj prípadné krytie nákladov spojených s odstúpením od zmluvy o zájazde, alebo iných nákladov, ktoré môžu vzniknúť cestujúcemu najmä v prípade nehody, ochorenia alebo smrti. V prípade neuzavretia cestovného poistenia cestujúci berie na vedomie, že v prípade škodovej udalosti alebo pri nenastúpení na cestu si nemôže nárokovať náhradu škody a ani žiadne iné nároky z titulu poistenia.
Cestujúci akceptovaním zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že bol pred akceptovaním zmluvy oboznámený s formulárom štandardných informácií pre zmluvy o zájazde, s katalógom, resp. s inou písomnou ponukou zájazdov, ktoré obsahovali špecifikáciu zákonných podmienok zájazdu, vrátane informácii nachádzajúcich sa na webovom sídle www.turancar.sk. Cestujúci akceptovaním zmluvy tiež potvrdzuje, že bol oboznámený so Všeobecnými zmluvnými podmienkami cestovnej kancelárie a tieto Všeobecné zmluvné podmienky akceptuje a súhlasí s nimi, to všetko aj v mene a na účet všetkých ostatných cestujúcich.

CK spracúva osobné údaje na účely plnenia tejto Zmluvy v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Objednávateľ vyhlasuje, že je splnomocnený na poskytnutie údajov o ďalších cestujúcich, v prospech ktorých uzatvára túto Zmluvu a že im poskytol informácie o spracúvaní osobných údajov CK. Bližšie informácie o ochrane osobných údajov sa nachádzajú vo Všeobecných zmluvných podmienkach CK, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely

V zmysle GDPR a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a v zmysle § 3 ods. 7 zákona č. 147/2001 Z.z. o reklame v znení neskorších predpisov súhlasím so spracúvaním osobných údajov obsiahnutých v tejto Zmluve na marketingové a propagačné účely CK, najmä na zasielanie newslettra, katalógu či iných ponukových listov, a to na dobu 5 rokov.
So spracúvaním osobných údajov na tento účel : ☐ súhlasím ☐ nesúhlasím

Súhlasím so spracúvaním svojich osobných údajov v rozsahu online identifikátorov, najmä IP adresa, logy, prezývka (nick), lokalita, druh zariadenia, na účely vytvárania personalizovaných ponúk prostredníctvom cookies, Google Analytics alebo iných nástrojov, a to na dobu 5 rokov.
So spracúvaním osobných údajov na tento účel : ☐ súhlasím ☐ nesúhlasím

Beriem na vedomie, že súhlas so spracúvaním osobných údajov je možné kedykoľvek odvolať a jeho odvolanie nemá spätné účinky. Neudelenie súhlasu nebude mať vplyv na uzavretie Zmluvy.

Podpis Objednávateľa (Cestujúceho) .....

Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o zájazde sú Všeobecné zmluvné podmienky cestovnej kancelárie, informácie zverejnené na webovom sídle www.turancar.sk, príslušný katalóg, ďalšie informačné materiály a formulár štandardných informácií pre zmluvy o zájazde, s ktorými sa cestujúci oboznámil pre uzavretím tejto zmluvy. V prípade, že niektorá otázka je riešená vo viacerých dokumentoch menovaných v predchádzajúcej vete odlišným spôsobom, platí priorita v poradí ako sú dokumenty vymenované v predchádzajúcej vete s absolútnou prednosťou tohto dokumentu zmluvy o zájazde.

CK je poistená pre prípad úpadku podľa zákona 170/2018 Z.z. v Generali Poisťovňa, a.s., odštepný závod Európska cestovná poisťovňa, sídlom Lamačská cesta 3/A, 84104 Bratislava SR, IČO 35709332, v zmysle Všeobecných poistných podmienok poistenia zájzadu a spojených služieb cestovného ruchu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie ECP- VPP-INS-2019, číslo poistnej zmluvy 2406499636. Poistná suma: 3 000 000 EUR. Platnosť poistenia insolventnosti: 01.11.2018 - 31.10.2019.

Hlásenie poistnej udalosti zo zahraničia: Europ Assistance s.r.o., Na Pankráci 127, 140 00 Praha 4, +421 2 544 177 11, fax +421 2 544 101 74. Hlásenie poistnej udalosti zo Slovenska: Generali Poisťovňa, a.s., odštepný závod Európska cestovná poisťovňa, Lamač.cesta 3/A, Bratislava, +421 2 544 177 04.

Subjekt prostredníctvom ktorého sa cestujúci môže rýchlo kontaktovať s cestovnou kanceláriou a účinne s ňou komunikovať, žiadať o pomoc v ťažkostiach alebo reklamovať zájazd, ak porušenie zmluvy o zájazde zistí počas poskytovania zájazdu, je Viliam Turan TURANCAR, Bratislavská 29, 949 01 Nitra, email: turancar@turancar.sk, telefón +421 37 655 00 11. Cestujúcemu budú pred cestou oznámené údaje na konkrétne osoby, u ktorých môže postupovať spôsobom podľa predchádzajúcej vety.

Medzi cestujúcimi sa nenachádza osoba, ktorá by bola maloletým bez sprievodu rodiča, alebo inej oprávnenej osoby, prípadne iná osoba vyžadujúca špeciálnu starostlivosť.

CK informovala cestujúceho (občana SR) o tom, že cestovný doklad musí byť platný najmenej 6 mesiacov od dátumu skončenia zájazdu. Výnimkou môžu byť krajiny EÚ, kde minimálna platnosť dokladu je stanovená návratom do východzieho štátu. Cestujúci nesie výlučnú zodpovednosť za platnosť cestovných dokladov a za dodržiavanie vízových povinností navštívených alebo tranzitných štátov.

Miesto Nové Sady Dátum 8.3.2019	OBEC NOVÉ SADY 951 24 NOVÉ SADY 1. IČO: 00[illegible]3340 DIČ: 202[illegible]	Vil[illegible] TURANCAR [illegible]celária Brati[illegible]21 Nitra IČO 2267905[illegible] 20402691 pečiatka a podpis[illegible]celárie Pobočka: Dunajs[illegible] [illegible]islava Tel./Fax: +421/2/52[illegible]21
	podpis cestujúceho	

Generované systémom ProfiTour

B2 Doplnenie formulára štandardných informácií pre zmluvy o zájazde 668146

Základné práva podľa zákona č. 170/2018 Z. z.

\1\ Informácie o zájazde poskytované pred uzatvorením zmluvy o zájazde

a) Všeobecné informácie o zájazde

názov zájazdu: Budapešť
termín začatia zájazdu: 13.4.2019
termín skončenia zájazdu: 13.4.2019
dĺžka pobytu s dátumami: 1
počet zahrnutých nocí (ak ide o zájazd, ktorého súčasťou je ubytovanie): 0

b) Informácie o preprave

druh a kategória dopravného prostriedku: autobusová
miesto odchodu a návratu:

c) Informácie o ubytovacom zariadení
typ izby:

d) Informácie o stravovaní
spôsob stravovania: bez stravy

Ďalšie presné informácie o vhodnosti cesty, o ktoré cestujúci požiadal, berúc do úvahy potreby cestujúceho:

\2\ Informácie o cestovnej agentúre v prípade sprostredkovaného predaja zájazdu:

obchodné meno / názov: Obec Nové Sady
sídlo / miesto podnikania: Nové Sady 177, 95124 Nové Sady
telefónne číslo:
adresa elektronickej pošty:

\3\ Informácie o cene a platobných podmienkach
celková cena zájazdu vrátane daní, všetkých nákladov a poplatkov: 993,40 €

ID 668146

POISTNÁ ZMLUVA - KOMPLEXNÉ CESTOVNÉ POISTENIE	POISTNÁ ZMLUVA č.	19035918

Poisťovateľ: Generali Poisťovňa, a.s., odštepný závod Európska cestovná poisťovňa Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, SR, IČO 35 709 332, zap. v ORSR Okr. súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vl. č. 1325/B. Infolinka: 02 544 177 04, info@europska.sk, núdzová linka 24 h: +421-2-54417711.

Európska

Cestovná kancelária/Poistník: Viliam Turan TURANCAR, Bratislavská 29, Nitra, IČO 22679057.

Poistení: účastníci zájazdu uvedení na zmluve.

CESTUJÚCI/POISTENÍ	TYP POISTENIA	CENA	POISTNÉ OBDOBIE
			-
			-
			-
			-
			-
			-
			-
			-
			-
			-
			-

Miestny rozsah platnosti: ☐ **Európa** ☐ **Svet** **Celkové poistné spolu:** 103,40 EUR

Majiteľ domácnosti: ☐ Pripoistenie opustenej domácnosti 2,20 EUR/domácnosť/deň

Majiteľ vozidla: ☐ Pripoistenie asistencia k motorovému vozidlu 2,20 EUR/vozidlo/deň

Neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy sú Všeobecné poistné podmienky cestovného poistenia ECP VPP 2019 (ďalej len „ECP VPP 2019"). Klient svojím podpisom potvrdzuje, že mu boli odovzdané a prevzal ECP VPP 2019 a súhlasí s nimi. Klient zároveň svojím podpisom potvrdzuje, že mu bol pred uzavretím poistenia odovzdaný a prevzal Informačný dokument o poistnom produkte.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely ☐ Áno ☐ Nie

Súhlasím, aby Generali Poisťovňa, a. s., spracúvala moje osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, telefónne číslo a e-mailová adresa a kontaktovala ma na účely ponúkania produktov a služieb poisťovateľa a poskytovania informácií o aktivitách poisťovateľa, a to počas trvania zmluvného vzťahu s poisťovateľom a po dobu 5 rokov od ukončenia platnosti všetkých mojich zmluvných vzťahov s poisťovateľom. Beriem na vedomie, že tento súhlas so spracúvaním osobných údajov môžem kedykoľvek odvolať zaslaním písomného odvolania na adresu sídla poisťovateľa alebo odvolania prostredníctvom webového sídla poisťovateľa. Podrobné informácie o mojich právach ako dotknutej osoby a spracúvaní osobných údajov sú uvedené v zmluvnej dokumentácii, na webovom sídle poisťovateľa: www.europska.sk a na pobočkách poisťovateľa. Zároveň súhlasím s tým, že mi marketingové informácie môžu byť poskytované aj prostredníctvom automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu alebo elektronickej pošty vrátane služby krátkych správ v zmysle osobitných právnych predpisov (napr. zákon o reklame, z. o elektronických komunikáciách).

Informácie o spracúvaní osobných údajov

V súvislosti so spracovaním Vašich osobných údajov zo strany Generali Poisťovňa, a.s. odštepný závod Európska cestovná poisťovňa (ďalej len ECP), ako prevádzkovateľa, Vám ako osobe, ktorej osobné údaje spracúvame (ďalej len „dotknutá osoba") týmto poskytujeme informácie podľa článkov 13 a 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie").

Prevádzkovateľ osobných údajov: Generali Poisťovňa, a. s., vrátane odštepných závodov Európska cestovná poisťovňa a Genertel

Účely spracúvania osobných údajov zo strany ECP: uzatváranie, evidencia a správa poistných zmlúv vrátane starostlivosti o klienta (napr. služba elektronickej korešpondencie a klientska zóna) a manažérskych analýz; reporting, výpočet kapitálových požiadaviek, štatistické spracovanie; likvidácia poistných udalostí; zaistenie; vybavovanie sťažností; riadenie rizika podvodu, oznamovanie protispoločenskej činnosti; vykonania starostlivosti vo vzťahu ku klientovi; aktívne súdne spory a mimosúdne vymáhanie pohľadávok; pasívne súdne spory; spracúvanie osobných údajov v rámci účtovných dokladov; ponuka produktov a služieb a poskytovanie informácií v rámci priameho marketingu; správa registratúry; výkon vnútorného auditu, výkon funkcie súladu s predpismi, výkon funkcie riadenia rizík. Právnym základom na spracúvanie osobných údajov je štandardne plnenie zákonnej povinnosti (najmä zákon č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve), uzatvorenie a plnenie poistnej zmluvy, oprávnený záujem, ktorým je ochrana práv a právom chránených záujmov ECP (účel riadenia rizika podvodu) a komplexná ochrana a zvýšenie komfortu klienta (účel ponuky produktov a služieb a poskytovanie informácií v rámci priameho marketingu).

Kategórie príjemcov, ktorým môžu byť poskytnuté osobné údaje: finanční agenti, poskytovatelia IT služieb, advokáti, posudkoví lekári, znalci, SLASPO, Sociálna poisťovňa, NBS, exekútori, orgány činné v trestnom konaní, súdy.

Doba uchovávania osobných údajov: ECP je oprávnená spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu stanovenú zákonom č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve, t. j. počas trvania poistenia a po zániku poistenia do uplynutia premlčacej doby na uplatnenie práv z poistnej zmluvy, najmenej však päť rokov od skončenia zmluvného vzťahu s klientom. Spracúvanie osobných údajov v prípade udelenia súhlasu je možné len počas doby, na ktorú bol súhlas udelený.

Profilovanie: ECP vykonáva v rámci svojej činnosti aj profilovanie nových klientov na základe demografických, sociálnych údajov a údajov o produktoch na účel riadneho uzavretia poistnej zmluvy, kalkulácie poistného a správy poistnej zmluvy.

Práva dotknutej osoby: požadovať od ECP prístup k svojim osobným údajom; na opravu osobných údajov; na vymazanie osobných údajov; na obmedzenie spracúvania osobných údajov; právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov; na prenosnosť svojich osobných údajov; odvolať súhlas (ak je súhlas právnym základom spracúvania); podať sťažnosť dozornému orgánu, t. j. Úradu na ochranu osobných údajov SR. Uvedené práva dotknutej osoby sú bližšie špecifikované v článkoch 15 až 21 Nariadenia. Dotknutá osoba si uvedené práva uplatňuje v súlade s Nariadením a ďalšími príslušnými právnymi predpismi. Voči ECP si dotknutá osoba môže svoje práva uplatniť prostredníctvom písomnej žiadosti alebo elektronickými prostriedkami. V prípade, že dotknutá osoba požiada o ústne poskytnutie informácií, informácie sa môžu takto poskytnúť za predpokladu, že dotknutá osoba preukázala svoju totožnosť. V prípade záujmu o podrobnejšie informácie nás neváhajte kontaktovať e-mailom na info@europska.sk. Od 25. 5. 2018 budú aktuálne informácie, vrátane kontaktných údajov zodpovednej osoby, zverejnené na webovej stránke www.europska.sk v sekcii O nás.

8.3.2019
Nové Sady
Miesto a dátum

OBEC NOVÉ SADY
951 24 NOVÉ SADY 17
IČO: 00308340 DIČ: 202
IBAN: SK55 5600 0000 0005 893

podpis cestujúceho

Vilia RANCAR
Ce ria
Bratisl Nitra
IČO 22679057 I 02691
Pobočka: Dunajská 3 lava
Tel./Fax: +421/2/ 5292 i

Generované systémom ProfiTour